

Welcome to the British Council

このたびは数多くの英会話スクールの中からブリティッシュ・カウンシルをお選びいただき誠にありがとうございます。以下、ご受講いただく皆様への大切なご案内です。受講開始前に必ずお読みください。

Thank you for choosing to study with the British Council. Before you start your studies, please take some time to read the following:

ご登録に際しての確認事項 Confirmation Details

- クーリングオフ非適用について Cooling off is not applicable**
受講期間が2か月以下、又は支払総額が5万円に満たない短期コースは、受講約款8条に記載されているクーリングオフが適用されません。
If the intensive course is under two months, or the payment amount is under 50,000 yen, Cooling Off cannot be applied.
- コース登録について Course Registration**
授業料のお支払いを確認出来た時点でご登録の完了となります。ご入金確認後、領収書とコース登録確認書を自動送信いたします。
Your registration is complete when we have received your payment. A receipt and course confirmation will be sent automatically after payment is confirmed.
- ご解約について Course Cancellation**
コース開講日の前日までのご解約につきましては、受講約款第9条に則り事務手数料として1万5千円を申し受けます。コース開始日以降のご解約は受講約款第10条に則り所定の手数料を申し受けます。コースによっては実質返金額が発生しない場合がございます。
In line with Article 9 of the Terms and Conditions of Sale, any course cancellations before commencement of the course will invoke a charge of 15,000. Course cancellations following the start date will have refund amounts calculated in accordance with Article 10. Please be aware in some cases substantial refunds will not occur.
- コース変更について Class Transfer**
短期コース間のクラス変更、および、短期コースから他コースへの変更は承っておりません。
Transferring between intensive courses or other courses is not possible.
- ご欠席について Absences**
レッスンご欠席のご連絡は事前メールでお願いいたします。授業料の返金および補講のアレンジはいたしかねますので予めご了承ください。
If you will be absent from a lesson, please inform us by email. There are no refunds or supplementary lessons for class absences.
- 講師 Teachers**
業務の都合や、病気などのやむを得ない事情により講師を変更する場合があります。また、クラスによっては、複数名の講師が担当する場合があります。
The assigned teacher may be changed during the period of study due to unforeseen circumstances such as ill-health or operational reasons. Some classes may be taught by more than one teacher.
- オンラインレッスンへの移行 Online lesson**
レッスンは対面で行われますが、必要であれば、学期途中からオンライン(zoom)に切り替える場合もございます。対面、オンラインのどちらでもご受講いただけることをご確認いただき、お申し込みをお願いいたします。オンラインレッスンの受講が叶わず、ご解約される場合の返金金額は受講約款に則り算出いたします。レッスンを受講する際には安定したインターネット環境と静かな場所でご受講ください。インターネット環境等が理由でレッスンを受講できなかった場合の返金はありません。
オンラインレッスンに移行した場合、児童保護の観点から、16,17歳の生徒様は受講できません。
Lessons in the intensive course will take place onsite when possible but online if necessary. If you register for the course and then withdraw, any refunds will be calculated per the student TACOS. When we transfer to online lesson, lessons will be provided by zoom. Please make sure there is a stable internet connection and a quiet place to take lessons. We are not able to refund any course fees for absences due to technical problems such as unstable internet connection. Students in 16, 17 years old are unable to attend online lessons due to Child Protection Policy.
- 悪天候などによる臨時休校 Class Cancellation due to severe weather conditions or an emergency**
悪天候や災害により交通機関の運行に著しく影響が出る場合、また、緊急事態の発生により来校が危険であると判断した場合、レッスンを中止する可能性があります。臨時休校が決定いたしましたら該当するクラスの生徒様へメールにてご連絡しますので、必ず普段使用されているメールアドレスをお知らせください。メールが迷惑フォルダに振り分けられることを防ぐため、送信元アドレス: courses@britishcouncil.or.jp のご登録をお勧めします。
In the event of any natural disaster, severe weather conditions or an emergency, class may be cancelled. In case of class cancellation, a notification will be sent out to all students by email. Please make sure to provide a correct email address so that you will not miss a message from us. If you find our email (sender: courses@britishcouncil.or.jp) in junk mail, please add it to your safe sender list.
- 貴重品管理 Valuables**
貴重品の管理には十分ご注意ください。館内での盗難、紛失、破損については責任を負いかねます。
Please keep your valuables safe. The British Council does not bear any responsibility for loss or damage to valuables or property.
- 忘れ物 Lost and Found**
お忘れ物は1か月保管いたします。お心当たりの方はお早目にカスタマーサービスへお尋ねください。
We will generally discard any unclaimed items after a period of one month. Please contact customer services as soon as possible if you believe you have lost something.

- 施設のご利用について Use of Facilities**
皆様に気持ちよくご利用いただけるスクールづくりのため、カウンターや教室内にて大声で騒ぐなど、他のお客様のご迷惑となる行為はお控えください。ご協力をお願いいたします。
In order to create a comfortable environment for studying, we ask that you refrain from acts which may cause inconvenience to other students, such as shouting at the counter or in the classroom. We appreciate your co-operation.
- 迷惑行為 Classroom Etiquette**
故意に講師のインストラクションに従わない、グループレッスンの妨げになる行為をする等の理由で円滑に授業を行うことが困難な場合、該当する受講生の方との契約をやむを得ず解除させていただく場合がございます。
Please respect the teachers and other students. In cases where the attitude or behaviour of a student causes inconvenience to others, the British Council reserves the right to cancel the contract.
- 免責 Disclaimer**
安全にレッスンを受講いただくため細心の注意を払っておりますが、受講生ご自身の不注意による事故には責任を負いかねますのでご了承ください。また受講生が講師や他の受講生に与えた損害に対しては、一切責任を負わないものとします。
We endeavour to provide a safe learning environment for all students but accept no liability for accidents occurred by students or responsibility for damage or actions for a student's behaviour to classmates or teachers.
- その他 Others**
コースに関する全てのご変更及びご解約の申請、その他受講生対象のサービスは、契約期間内のみ適用します。契約期間は受講約款に従います。
Any course transfer or course cancellation requests must be made within the contracted period of study. Please refer to the Terms and Conditions in regards to the effective period of study.
- ご意見・ご要望 Feedback and Suggestions**
私どもは皆さまの個々のニーズにお応えできるよう努めております。コース、その他、どんな点でもご意見やご要望がございましたら、直接カスタマーサービスにお知らせください。皆さまがより効果的に学習できるよう努力いたします。
In order to improve our customer satisfaction, we welcome comments and suggestions. Please feel free to speak with a member of staff to discuss anything you feel we could improve.

本書面及び受講約款は、ご契約にあたり重要な書面となります。お申し込み後は、受講期間終了後まで大切に保管してください。
Please keep this document and the TACOS document in a safe place to refer to until your period of study with the British Council is complete.